

Zgierzer Zeitung

№ 18.

Gazeta Zgierska

Bezugspreis		Anzeigepreis	Prenumerata	Cena ogłoszeń
Jährlich	Mark 4.80	für die Zeile . . . 30 Pf.	Rocznie . . . marek 4.80	za wiersz . . . 30 fen.
Halbjährlich	2.40		Półrocznie . . . " 2.40	
Vierteljährlich	1.20		Kwartalnie . . . " 1.20	
Monatlich	0.40	Erscheint Sonnabends.	Miesięcznie . . . " 0.40	Wychodzi w soboty.

Zgierz, den 4. Mai 1918.

= Zgierz, dnia 4 Maja 1918 r.

Städtische Nachrichten.

Die Feier des 3. Mai. Der Nationalfeiertag wurde hier begangen. Um 9 $\frac{1}{2}$ Uhr vormittags fand in der katholischen Kirche Gottesdienst statt. An dem Gottesdienst nahmen sämtliche Schulen und Korporationen mit ihren Fahnen. Die Enwache während des Gottesdienstes stellte die hiesige freie Feuerwehr. Um 7 Uhr abends fand im Saale des Gevereins „Lutnia“ ein Festvortrag statt mit dem Vortrage Herrn Professors May-Majewski.

Tagsüber wurden Abzeichen verkauft zu Gunsten der polnischen Macierz Szkolna.

Schulrat. In den Schulrat der Stadt Zgierz wurden berufen: 2. Bürgermeister Oskar Gerlicz, Schöffen Simon Ring, Stadtordneter-Vorsteher J. Słaboszewicz, Stadtverordneter Wolf hert, Stadtverordneter Leopold Bredschneider, Lehrer Władaw Wieczorek, Pfarrer Józef Tomaszczyk, Pastor Serini, Stadtverordneter Michael Naftali, Pfarrer Pagowski und Bürger Margoński.

Einen Unterhaltungsabend veranstaltet am Dienstag, den 7. ds. Js. die hiesige Privatschule von Fri. Tydejska im Saale des Theaters „Venus“. Ausser Gesang, Monologe und Deklamationen werden ein Einakter in polnischer Sprache „Dobra Wróżka“ ein Zweiakter in deutscher Sprache „König Drosselbart“ zur Führung gelangen. Zum Schluss findet ein Blumenreigen statt. Wirkende sind die Schüler und Schülerinnen der Schule. Da Schule bekanntlich ganz Anerkennenswertes leistet, dürfte diesem Abend der Saal bis auf den letzten Platz gefüllt sein, umher, da die Reineinnahme von dieser Vorstellung für dieichtung einer Schulbibliothek bestimmt ist. Der Bilettevorfund findet täglich in der Schulkanzlei und am Tage der Vorstellung an der Theaterkasse statt.

Der Gesangverein „Lutnia“ hält am Dienstag, den 7. ds. um 7 Uhr abends im eigenen Vereinslokal seine Generalversammlung im ersten Termin ab.

Ausgesetztes Kind. Am 30. April ds. Js. gegen 11 Uhr wurde vor dem Tore des Hauses, Evangelische Strasse 684, ein etwa 2 Wochen altes Kind, weiblichen Geschlechts, gefunden. Das Kind befindet sich zur Zeit im städtischen Krankenhaus. Personen, die irgendwelche Angaben machen können, werden gebeten dieses dem Polizeiamt mitzuteilen.

richt über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 30. April 1918.

Die Sitzung wurde vom Stadtverordnetenvorsteher Ingenieur Słaboszewicz um 5 Uhr nachmittags eröffnet.

Anwesend waren 17 Stadtverordnete, der Kommissarische Bürgermeister Rauscher, 2. Bürgermeister Oskar Gerlicz und die Stadtstrassschöffen: Wincenty Markowicz und Arthur Zerndt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung verlas der Vorsitzende

Wiadomości miejskie.

3-ci Maj. Święto narodowe 3-go Maja obchodzono tutaj uroczystie. O godz. 9 $\frac{1}{2}$ rano w tutejszym kościele katolickim odbyło się uroczyste nabożeństwo. Obecni na nabożeństwie były wszystkie szkoły i istniejące w mieście korporacje miejskie. Pienia religijne wykonał chór Towarzystwa Śpiewaczego „Lutnia“. O godzinie 7-ej wieczorem w sali Towarzystwa Śpiewaczego „Lutnia“ odbył się obchód połączony z odczytem wygłoszonym przez profesora May Majewskiego.

W czasie dnia sprzedawano znaczek na rzecz Polskiej Macierzy Szkolnej.

Z Dozoru Szkolnego. Do Dozoru Szkolnego powołano 2. Burmistrza Gerlicza Oskara, Ławnika Ringa Szymona, Przewodniczącego Rady Słaboszewicza Józefa, Radnych Reicherta Wolfa i Bredschneidera Leopolda, Nauczyciela Wieczorka Władysława, Księdza Tomaszczyka Józefa, Pastora Serini'ego, Radnego Michała Naftalego, Księdza Pagowskiego i obywatela Margońskiego Jana.

Wieczornica. Szkoła prywatna p. Tydejskiej urządza wieczornicę we wtorek, dnia 7-go maja, r. b. w sali kinematografu „Venus“. Oprócz śpiewów, monologów i deklamacji program wypełnią jednoaktówka „Dobra Wróżka“ odegrane przez wychowawców w języku polskim oraz dwuaktówka w języku niemieckim „König Drosselbart“ na zakończenie odbędzie się taniec kwiatów. Wykonawcami są uczniowie i uczennice szkoły. Wobec tego, że szkoła powyższa znana jest nam z występów, które zawsze cieszyły się dobrym opracowaniem, pożądanym jest, by sala w dzień wieczornicy wypełniona była po brzegi, tembardziej, że czysty zysk przeznaczony jest na urządzenie przy szkole biblioteki. Bilety na przedstawienie sprzedawane są codziennie w kancelarii szkoły, w dzień przedstawienia zaś będą sprzedawane w kasie teatralnej.

Ogólne Zebranie. We wtorek, dnia 7 b. m. o godzinie 7 wieczorem odbędzie się ogólne zebranie członków Tow. Śpiew. „Lutnia“ w pierwszym terminie w lokalu własnym.

Podrzutek. Dnia 30 kwietnia r. b. o godzinie 11-ej wieczorem przed bramą domu przy ulicy Ewangelickiej № 684 znaleziono 2-tygodniowego podrzutka rodzaju żeńskiego. Podrzutek znalazł schronienie tymczasowe w szpitalu miejskim. Osób, które są w stanie cokolwiek w tej sprawie zeznać, uprasza się zgłosić do biura policji.

Sprawozdanie z posiedzenia Rady Miejskiej, dnia 30 kwietnia 1918 r.

Przewodniczący Prezes Rady Miejskiej inżynier Słaboszewicz Józef, otworzył posiedzenie o godz. 5 po południu.

Obecnych na posiedzeniu 17 Radnych.

Obecni z ramienia Magistratu: Burmistrz Komisarz Rauscher, 2. Burmistrz Gerlicz Oskar, Ławnicy: Markowicz Wincenty i Zerndt Artur.

Porprzedzono porządek obrad listem p. Prezydenta Policji

ein Schreiben des Herrn Polizeipräsidenten vom 23. März 1918 folgenden Inhalts:

„Dem Antrage auf Aushändigung eines Auszuges aus dem Revisionsprotokoll kann ich nach nochmaliger Prüfung aus grundsätzlichen Bedenken nicht entsprechen. Es handelt sich um eine von der Aufsichtsbehörde angeordnete und von ihr durchgeführte Revision, die einen inneren Vorgang der Verwaltung bildet. Die Angelegenheit wird nunmehr als erledigt betrachtet werden können, zumal da die beiden von der Revision betroffenen Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung inzwischen auf die Ausübung ihres Mandats verzichtet haben.

Ich bitte den Mitunterzeichneten von dem Inhalt dieses Schreibens Kenntnis geben zu wollen.

Hierauf gab der Vorsitzende folgende Erklärung ab: Im Namen der polnischen Stadtverordneten, die diese Eingabe mitunterzeichnet haben, erkläre ich hiermit, dass die Stadtverordneten von dem Inhalt dieses Schreibens Kenntnis genommen haben und bestätigen die befriedigende Tatsache, dass der Austritt der Stadtverordneten Roman Hoffmann und Isucher Schwarz aus der Stadtverordnetenversammlung mit der Eingabe zeitlich zusammengefallen ist.

Die vom Schriftführer Leopold Bredschneider verlesene Niederschrift von der letzten Sitzung wurde einstimmig angenommen.

Der Stadtverordnete Franz Lebrecht stellte folgenden Antrag, der einstimmig angenommen wurde:

„Vom Magistrat eine Abrechnung für das verflossene Jahr zu verlangen und darüber inwieweit die Ausgaben mit den Beschlüssen der Stadtverordnetenversammlung im Einklang stehen.

Hierauf wurde zur Beratung des Haushaltsplanes für 1918/19 geschritten. Zu Abschnitt I, Hauptverwaltung, wurde folgender Antrag einstimmig angenommen.

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschliesst, dass die Magistrate diener gleich den anderen Angestellten Kleidung und Schuhwerk erhalten sollen;

2. Die Stadtverordnetenversammlung gibt dem Wunsche Ausdruck, dass die Bestellungen nicht an eine Person vergeben werden sollen, sondern unter die örtlichen Unternehmungen verteilt werden möchten.

3. In der Ausgabe des ordentl. Haushaltsplanes bei Titel II Punkt 10 b, Elektrizitätswerk, zu streichen und dafür Titel II Punkt 13, Verschiedenes, um 347,— M. zu erheben.

Damit wurde Abschnitt I Hauptverwaltung des Ordinariums und Extraordinariums angenommen.

Um 10. Uhr abends wurde die Sitzung vom Vorsitzenden geschlossen.

Bekanntmachungen aus dem Amtsblatt

für den Verwaltungsbereich
des Kaiserlich Deutschen Polizei-Präsidiums Lodz.

Bekanntmachung.

Die Kaiserlich Deutsche Polizeihauptkasse Lodz, Promenade 14, nimmt Zeichnungen und Zahlungen auf die 8. Deutsche Krieganleihe noch bis zum 18. Mai d. Js. entgegen.

Der Zeichnungspreis beträgt 98.— Mark für jede 100 Mark Nennwert, unter Verrechnung der üblichen Stückzinsen.

Einzahlungen auf die 8. Krieganleihe können sofort erfolgen. Pflichtzahlungstermine sind:

der 27. April, 24. Mai, 21. Juni und 18. Juli 1918.

Die ausführlichen Zeichnungsbedingungen liegen bei der Polizeihauptkasse aus.

Wer Krieganleihe zeichnet, erwirbt eine äusserst günstige Kapitalanlage. Für die vollkommenste Sicherheit bürgt das gesamte National-Vermögen des Deutschen Reiches.

Die bequemen Zahlungsmöglichkeiten bieten jedem Gelegenheit, sein Geld gut zinsbar und absolut sicher anzulegen.

Lodz, den 15. März 1917.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Um die Einschleppung der Pocken von Russland in das Verwaltungsgebiet des Generalgouvernements Warschau zu verhüten, hat der Herr Verwaltungschef durch Erlass vom 8. 3. 1918 — I Med. 656 — die Zwangsimpfung der aus Russland zurückkehrenden Personen angeordnet. Ich fordere daher alle Zurückkehrenden auf, sich sofort der Impfung zu unterziehen, soweit dies noch nicht geschehen sein sollte.

Zur Ausführung der Impfung, welche auf Kosten der Betei-

z dnia 23 marca 1918 r., odczytany przez Przewodniczącą Rady. Treść listu następująca:

„Prośbie o wydanie wyciągu z protokołu rewizyjnego po powtórnym zbadaniu sprawy z zasadniczych powodów zadość uczynić nie mogę. Tu szło o rewizję, przez Władzę Nadzorczą nakazaną i przeprowadzoną, która przytem stanowi sprawę wewnętrzną zarządu. Ta sprawa obecnie może być uważaną za załatwioną, tembardziej, że obydwa członkowie Rady Miejskiej dotknięci przez rewizję, zrzekli się swoich mandatów.

Proszę aby raczył Pan Przewodniczący treść niniejszego listu podać do wiadomości Panów podpisanych na podaniu.

Przewodniczący w dalszym ciągu zgłosił oświadczenie: „W imieniu Radnych polaków, którzy podpisali owe podanie oświadczam, że Radni treść powyższego listu przyjęli do wiadomości i stwierdzają z zadowoleniem fakt, że ich podanie zbiegło się jednocześnie z ustąpieniem Radnych Hoffmanna Romana i Schwartza Isuchera z Rady Miejskiej“.

Odczytany przez sekretarza Rady Miejskiej Bredschneidera Leopolda protokół poprzedniego posiedzenia przyjęto bez zmian.

Przed przystąpieniem do obrad nad punktem II, przewodniczący otworzył dyskusję nad gospodarką miejską.

W toku dyskusji Radny Lebrecht Franciszek zgłosił wniosek, który został przyjęty przez Radnych jednogłośnie:

„Żądać od Magistratu przedstawienia obrachunku za rok ubiegły, i o ile wydatki zgadzają się z uchwałami Rady Miejskiej“.

Punkt II. W toku dyskusji nad powyższym rozdziałem wyłożono wnioski, przyjęte przez Radę Miejską jednogłośnie:

1). „Rada Miejska uchwała, aby woźni Magistratu otrzymali na równi z innymi urzędnikami niższymi umundowanie włącznie z obuwiem“;

2). „Rada Miejska wyraża życzenie, aby obstalunki nie były oddawane monopolowo jednej osobie, lecz rozdzielone pomiędzy poszczególnymi odnośnymi przedsiębiorcami“;

3). „Skreślić pozycję w rozchodzie budżetu zwyczajnego tytuł II punkt 10 b, Elekrowni Zgierskiej, w zamian zato podwyższyć o 347,— M. pozycję „Różne“, tytuł II punkt 13“.

Pozatem rozdział I, Zarząd główny, w budżecie zwyczajnym i nadzwyczajnym przyjęto.

Przewodniczący zamknął posiedzenie o godz. 10 wieczorem.

Ogłoszenia z Dziennika urzędowego

dla obwodu administracyjnego
Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi.

Ogłoszenie.

Cesarsko-Niemiecka główna kasa policyjna w Łodzi, ulica Kościuszki 14, przyjmuje subskrypcje i wpłaty na VIII niemiecką pożyczkę wojenną jeszcze do 18 maja b. r.

Cena subskrypcji wynosi 98.— marek za każde 100 marek nominalnej wartości, za policzeniem zwykłych odsetek ratnych.

Zapisy na 8 pożyczkę wojenną mogą nastąpić natychmiast. Obowiązkowe terminy zapisów są:

27 kwietnia, 24 maja, 21 czerwca i 18 lipca 1918 r.

Dokładne warunki zapisów wyłożone są w głównej kasie Policyjnej.

Kto podpisuje pożyczkę wojenną, nabywa nadzwyczajną korzystną lokację kapitału. Za najzupełniejsze zabezpieczenie kapitału ręczy cały narodowy majątek Rzeczy niemieckiej.

Dogodne warunki subskrypcji umożliwiają każdemu dobre oprocentowanie i absolutnie bezpieczne ulokowanie swoich pieniędzy.

Łódź, dnia 15 marca 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Ogłoszenie.

Dla zapobieżenia zawleczeniu z Rosji ospy do obwodu administracyjnego Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego, zarządził pan Szeł Administracji rozporządzeniem z dnia 8 marca 1918 r. — I Med. 656, — obowiązkowe szczepienie ospy dla osób poruszających z Rosji. Dlatego wzywam wszystkich, którzy powrócili, do poddania się natychmiast szczepieniu, o ile to dotąd jeszcze nie nastąpiło.

Do wykonywania szczepienia, które uskutecznią się na

erfolgt, sind allein berechtigt die deutschen Aerzte (Kreis-
Militärärzte) sowie die Kreisarztstellvertreter und für den
Kreis Lodz die zuständigen Bezirksärzte.

Ueber die erfolgreiche Impfung haben sich die Beteiligten
Bescheinigung ausstellen bzw. einen Passvermerk machen
lassen.

Wer bei der ständigen Kontrolle über die Impfung ohne
sprechende Bescheinigung getroffen wird, wird mit Geldstrafe
zu 10000 Mark oder mit Gefängnis bis zu 6 Monaten bestraft.
Lodz, den 20. April 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Bekanntmachung.

Infolge Erhöhung des Zuckerpreises werden die nach meiner
Polizeiverordnung vom 18. August 1917 für Zucker festgesetzten
Höchstpreise wie folgt neu festgesetzt:

Für den Stadtkreis Lodz:

das polnische Pfund im Kleinhandel:
Farinzucker 1,12 Mark.
Würfelzucker 1,16 "

Für den Landkreis Lodz, Kreis Lask u. Brzeziny:

das polnische Pfund im Kleinhandel:
Farinzucker 1,04 Mark
Würfelzucker 1,08 "

Ueberschreitungen der vorstehenden Höchstpreise werden
den in meiner Polizeiverordnung vom 28. 8. 1917 festgesetz-
Strafen geahndet.

Lodz, den 23. April 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
J. V.: Wolff.

Polizeiverordnung

betreffend den Verkehr mit nicht fetthaligen Wasch- und Reini-
gungsmitteln.

Die Polizeiverordnung vom 17. Juli 1917, Ziff. 336, Ver-
ordnungsblatt Nr. 80, wird auf nicht fetthaltige Wasch- und Rei-
gungsmittel aller Art ausgedehnt.

An Stelle des in dieser Polizeiverordnung bezeichneten
Termins vom 1. August 1917 tritt der 1. Mai 1918, an Stelle
s 15. August 1917 der 15. Mai 1918.

Warschau, den 14. April 1918.

Der Verwaltungschef
beim Generalgouvernement Warschau
von Steinmeister.

Polizeiverordnung.

Auf Grund des Paragraphen 1 der Verordnung des Herrn
berbefehlshabers Ost vom 22. März 1915 in Verbindung mit
Paragraphen 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs
vom 8. September 1915 und der Verordnung vom 5. Dezember
1916 erlasse ich im Einvernehmen mit dem Herrn Militärgouver-
neur für den ganzen Verwaltungsbezirk des Polizeipräsidiums
Lodz folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

Unter dem Rindviehbestande des Gutspächters Sowinski in
Lianow, Kreis Lodz-Stadt, Polizeibeizirk I, ist amtstierärztlich
Untersuchung festgesetzt worden.

Das Gut Lianow bildet einen Sperrbezirk. Die Ausfuhr
von Rindvieh aus diesem Sperrbezirk darf nur mit Genehmigung
des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidiums in Lodz und nur zur
fortrigen Schlachtung erfolgen. Vor der Ausfuhr muss eine
Untersuchung des Bestandes durch den Kreistierarzt erfolgen.
Die Polizeibehörde des Bestimmungsortes ist von dem Eintreffen
der Tiere rechtzeitig zu benachrichtigen. Am Bestimmungsorte
muss die Schlachtvieh- und Fleischschau durch einen amtlichen
Schauer erfolgen.

Die Untersuchung sämtlicher Rinder des Sperrgebietes muss
durch den Kreistierarzt monatlich mindestens zweimal erfolgen.
Sämtliche Rinder innerhalb des Sperrgebietes sind der Schutz-
pflicht auf Kosten der Besitzer zu unterwerfen.

§ 2.

Als engeres Beobachtungsgebiet gilt während der Dauer von
Monaten nach Vorkommen des letzten Erkrankungsfalles der
Polizeibeizirk. Die Ausfuhr von Rindern aus diesem Polizei-
bezirk darf nur mit schriftlicher Genehmigung des Kaiserlich
deutschen Polizeipräsidiums nach tierärztlicher Untersuchung des
Bestandes erfolgen.

§ 3.

Als weiteres Beobachtungsgebiet gilt der ganze Stadtkreis
Lodz bis zum Ablauf von 3 Monaten nach Vorkommen des letzten
Erkrankungsfalles. Während dieser Zeit ist die Abhaltung von

koszt interesowanych, są jedynie niemieccy lekarze (powiatowi i
wojskowi lekarze) jak również zastępcy lekarzy powiatowych a dla
obwodu miasta Łodzi odpowiedni lekarze dzielnicowi upoważnieni.

O skutecznym szczepieniu muszą interesowani żądać świa-
dectwa względnie adnotacji w paszporcie.

Kto przy stałej kontroli nad szczepieniem nie wykaże się od-
powiedniem świadectwem, będzie karany grzywną do 10000 ma-
rek albo więzieniem do 6 miesięcy.

Łódź, dnia 20 kwietnia 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
Loehrs.

Ogłoszenie.

Z powodu podwyższenia ceny cukru, ustanowione według
mego rozporządzenia policyjnego z dnia 18 sierpnia 1917 roku
ceny maksymalne na cukier zostają na nowo następująco unor-
mowane:

Dla okręgu miejskiego miasta Łodzi:

za funt polski w handlu drobnym
cukru miątkiego Mk. 1,12
cukru kostkowego " 1,16

Dla powiatu Łódzkiego, powiatów Łaskiego i Brzezińskiego:

za funt polski w handlu drobnym
cukru miątkiego Mk. 1,04
cukru kostkowego " 1,08

Przekroczenia powyższych cen maksymalnych będą karane
ustanowionemi w mojem rozporządzeniu policyjnym z dnia 28.
8. 1917 r. karami.

Łódź, dnia 23 kwietnia 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Policji
w zast. podp. Wolff.

Rozporządzenie policyjne

dotyczące ruchu handlowego z środkami do prania i czyszczenia
nie zawierającymi tłuszczów.

Rozporządzenie policyjne z dnia 17 lipca 1917 roku l. 336
Dziennik rozporządzeń № 80 rozciąga się na wszelkiego rodzaju
środki do prania i czyszczenia nie zawierające tłuszczów.

Zamiast wskazanego w tem rozporządzeniu policyjnym ter-
minu na dzień 1-go sierpnia 1917 roku wchodzi obowiązkowo
dzień 1-go maja 1918 r., zamiast 15-go sierpnia 1917 r. dzień
15-go maja 1918 roku.

Warszawa, dnia 14 kwietnia 1918 r.

Szef Administracji
przy General-Gubernatorstwie Warszawskim
von Steinmeister.

Rozporządzenie policyjne.

Na zasadzie paragrafu 1 rozporządzenia p. naczelnego wo-
dza na wschodzie z dnia 22 marca 1915 r. w związku z para-
grafem 1 rozporządzenia pana general-gubernatora z dni 8 września
1915 r. i rozporządzeniem z dnia 5-go grudnia 1916 r., w poro-
zumieniu z panem gubernatorem wojennym, wydaję na obwód
administracyjny Prezydium Policji w Łodzi, następujące rozporzą-
dzenie policyjne.

§ 1.

Śród bydła należącego do dzierżawcy Sowińskiego w Julia-
nowie, powiat łódzki-miejski, I dzielnica policyjna stwierdzono
weterynaryjnie urzędowo zaręczę płucną.
Majątek Julianów stanowi dzielnicę zamkniętą. Wyprowadzenie bydła
z tej dzielnicy może nastąpić tylko za pozwoleniem Cesarsko-
Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi i tylko na natychmiasto-
wą rzeź. Przed wyprowadzeniem dokonane być muszą oględziny
bydła przez powiatowego weterynarza. Władze policyjne w miej-
scu przeznaczenia trzeba we właściwym czasie powiadomić o przy-
byciu zwierząt. W miejscu przeznaczenia odbyć się muszą oglę-
dziny bydła na rzeź przeznaczonego i mięsa dokonane przez
urzędowego rewizora.

Oględzin wszystkiego bydła w zamkniętej dzielnicy musi do-
konywać weterynarz powiatowy przynajmniej dwa razy miesięcz-
nie. Wszystko bydło w obrębie zamkniętego obszaru trzeba pod-
dać szczepieniu ochronnemu, na koszt właściciela.

§ 2.

Za ściślejszy obszar podlegający obserwacji uchodzi za prze-
ciąg 3 miesięcy po ostatnim wypadku zachorowania i dzielnica
policyjna. Z tej dzielnicy policyjnej wolno wyprowadzać bydło
tylko za pisemnym pozwoleniem Cesarsko-Niemieckiego Prezy-
dium Policji po weterynaryjnych oględzinach bydła.

§ 3.

Za następny obszar podlegający obserwacji uchodzi cały
miejski powiat łódzki, do upływu 3 miesięcy po wypadku ostat-
niego zachorowania. W tym czasie zabronione jest odbywanie jar-

Rindviehmärkten und der Handel im Umherziehen mit Rindvieh innerhalb des Stadtkreises Lodz verboten; ferner sind sämtliche zu schlachtende Rinder der Schlachtvieh- und Fleischbeschau zu unterwerfen. Die Abgabe und der Zukauf von Magervieh an Besitzer zu Mastzwecken ist verboten.

§ 4.
Die Aufhebung dieser Sperrmassnahmen erfolgt durch besondere Bekanntmachung.

§ 5.
Wer vorstehenden Bestimmungen zuwiderhandelt, wird mit einer Geldstrafe bis zu 5000 Mark oder einer Gefängnisstrafe bis zu 3 Monaten oder mit beiden Strafen gleichzeitig und mit unendlicher Einziehung des Viehes bestraft.

Lodz, den 16. April 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Zufuhrbahnkarten-Steuerordnung.

§ 1.
Für jede zur Ausgabe gelangende Fahrkarte der Aktien-Gesellschaft der Lodzer Elektrischen Zufuhrbahnen, die zur Fahrt im Bereiche des Fleckens Rzgów berechtigt, gelangt ein Zuschlag als Steuer für den Flecken Rzgów zu Erhebung.

§ 2.
Der Zuschlag beträgt: für Erwachsene 2 Pfg., für Schulkinder 1 Pfg. und für Dauerkarten 20% des gezahlten Betrages. Von den Dauerkarten, die zu einer Fahrt auch ausserhalb des Weichbildes des Fleckens berechtigen, wird die Steuer nur von dem Betrage erhoben, der für diese Karten bis zur Weichbildgrenze des Fleckens zu entrichten wäre. Alle Personen bleiben von der Steuer befreit, die auf Grund der Verordnung des Militärgouvernements oder des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidentiums in Lodz freie Fahrt oder Fahrpreismässigung haben. Dies gilt auch bei Dauerkarten.

§ 3.
Die Erhebung erfolgt gleichzeitig bei der Zahlung der Fahrkarten in in einer Summe durch die Angestellten der Zufuhrbahnen.

Die Fahrkarte muss den Betrag der Steuer enthalten oder es müssen besondere Karten über den Steuerbetrag ausgegeben werden.

§ 4.
Die eingezogene Steuer ist von der Direktion der Lodzer Elektrischen und Dampf-Zufuhrbahnen in den ersten 10 Tagen eines jeden Monats nachträglich an die Kasse des Fleckens zu zahlen.

§ 5.
Das Kaiserlich Deutsche Polizeipräsidentium hat das Recht, zur Kontrolle des richtigen Eingangs der Steuer jederzeit Einsicht in die Bücher und sonstigen Unterlagen der Direktion der Lodzer Elektrischen Zufuhrbahnen zu nehmen.

§ 6.
Am Schlusse eines jeden Geschäftsjahres der Gesellschaft, d. h. vom 1. 1. bis 31. 12. hat die Direktion dem Gemeindevogt einen Nachweis über die eingezogene Steuer einzureichen.

§ 7.
Für die Unkosten, die der Direktion mit der Einführung dieser Ordnung entstehen, ist der Direktion eine Entschädigung zu gewähren, deren Höhe der besonderen Vereinbarung zwischen dem Vogt, den Schulzen, den zwei Gemeindebevollmächtigten und der Direktion unterliegt.

Kommt eine Vereinbarung nicht zustande, so wird der zu gewährende Betrag von der Aufsichtsbehörde (Polizeipräsidentium) festgesetzt.

§ 8.
Diese Ordnung tritt zwei Wochen nach der Veröffentlichung im Amtsblatt für den Verwaltungsbereich des Kaiserlich Deutschen Polizeipräsidentiums Lodz in Kraft.

Rzgów, den 24. Februar 1918.

Vogt der Gemeinde Gospodarz: Glapinski.
Schulzen des Fleckens: Przytulski,
Piernikarski,
Fleckenbevollmächtigte: W. Bergier,
J. Jastrzębski.

Vorstehende Zufuhrkarten-Steuerordnung wird hiermit widerruflich genehmigt.

Lodz, den 14. März 1918.

Der Kaiserlich Deutsche Polizeipräsident
Loehrs.

Zum Komplet eines Vorbereitungskurses mit 4 klassigem Zeugnis werden noch Hörer und Hörerinnen angenommen. Einschreibungen werden entgegengenommen täglich von 4-5 Uhr nachm. Glückstr. 14. Dortselbst sind auch die Bedingungen zu erfahren.

Eine Wohnung von 2 Zimmer u. Küche und Vorzimmer mit Elektrische Beleuchtung von 1. Juli zu vermieten, Lange-strasse Nr. 65.

Schriftleitung: Magistrat, Zgierz.

marków na rogaciznę tudzież handel i przeprowadzanie jej w obrębie miejskiego powiatu łódzkiego; następnie rogacizna przeznaczona na rzeź podlegać musi oględzinom tak samo i mięso wolno właścicielom sprzedawać ani dokupywać bydła chętna na tuczenie.

§ 4.
Zniesienie tych zarządzeń nastąpi przez osobne ogłoszenie.

§ 5.
Kto wykroczy przeciwko powyższym rozporządzeniom rany zostanie grzywną do 5000 marek albo więzieniem do 3 miesięcy lub obu karami jednocześnie i zajęciem bydła bez odwołania.

Łódź, dnia 16 kwietnia 1918 roku.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Pol.
Loehrs.

Ordynacja podatkowa od biletów Kolei Dojazdowych

§ 1.
Od każdego biletu wydanego przez Towarzystwo Akcyjnych Łódzkich Elektrycznych Kolei Dojazdowych, upoważniającego do jazdy w obrębie ziem osady Rzgów, zostaje pobierany dodatkowy podatek dla osady.

§ 2.
Dodatek wynosi: dla dorosłych 2 fenigi, dla młodzieży 1 fenig i dla biletów sezonowych 20% opłaconej sumy biletów terminowych, upoważniających do jazdy i poza obręb osady, popiera się podatek tylko od tej sumy, jaką należało pobrać za te bilety aż do granicy osady. Wszystkie osoby, przystające na mocy rozporządzenia Gubernatora Wojskowego, także Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Policji w Łodzi z wjazdem, lub też z taryfy obniżonej, wolne są od podatku. Stosownie do tego także do biletów terminowych.

§ 3.
Opłatę pobierają urzędnicy kolei dojazdowych jednocześnie z opłatą biletu, w jednej sumie.

Bilet winien zawierać sumę podatku albo też winny być wydany na sumę podatku specjalne karty.

§ 4.
Dyrekcja Łódzkich Elektrycznych i Parowych Kolei Dojazdowych winna wpłacać ściągnięty podatek albo do kasy osady w pierwszych 10-ciu dniach każdego miesiąca z dołu.

§ 5.
Cesarsko-Niemieckie Prezydium Policji ma prawo, po sprawdzeniu prawidłowego wpływu podatków, o każdej porze kontrolować księgi i inne dokumenty Dyrekcji Łódzkich Elektrycznych Kolei Dojazdowych.

§ 6.
W końcu każdego roku administracyjnego Towarzystwa do 1. 1. do 31. 12. Dyrekcja winna złożyć wójtowi wykaz ściągniętego podatku.

§ 7.
Za koszty, ponoszone przez Dyrekcję z wprowadzenia niniejszej ordynacji, należy się Dyrekcji odszkodowanie, którego wysokość podlega specjalnej umowie między wójtem, sołtysami osady i 2-ma pełnomocnikami, a Dyrekcją. O ile umowa dojdzie do skutku, natenczas władza nadzorcza (Prezydium Policji), wyznacza sumę odszkodowania.

§ 8.
Niniejszy regulamin nabiera mocy obowiązującej w 2-godnie po opublikowaniu w Dzienniku urzędowym obwodowego administracyjnego Cesarsko-Niemieckiego Prezydium Pol. w Łodzi.

Rzgów, dnia 24 lutego 1918 r.

Wójt gminy Gospodarz: Glapiński
Sołtysi osady: Przytulski,
Piernikarski,
Pełnomocnicy osady: W. Bergier,
J. Jastrzębski.

Powyższą ordynacją podatkową zatwierdzam niniejszym dekretem odwołania.

Łódź, dnia 14 marca 1918 r.

Cesarsko-Niemiecki Prezydent Pol.
Loehrs.

Na komplet przygotowawczy do egzaminów na świadectwo cztero-klasowe przyjmowani są jeszcze słuchacze i słuchaczki. Zapisywać się można i o warunkach dowiedzieć codziennie od godz. 4—5-ej po południu, ul. Szczęśliwa № 14.

Mieszkanie składające się z 2-ch pokoi i kuchni i przykuchnią z elektrycznym oświetleniem do wynajęcia od 1-go przy ulicy Długiej № 65.

Druck von M. Nowicki & Co., Zgierz.